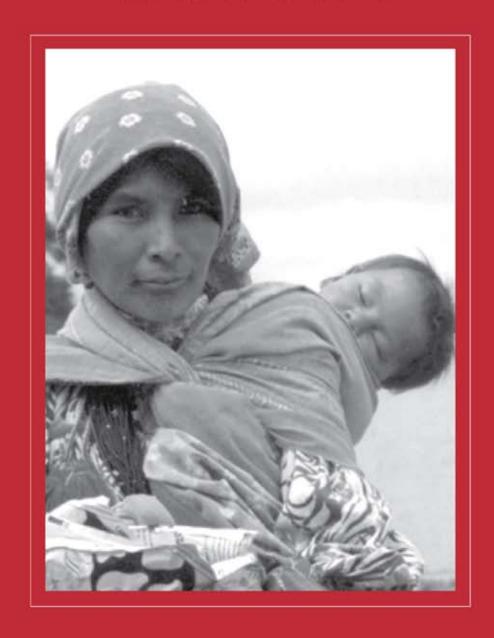
Nutrición: factor que dignifica la vida comunitaria





Informe de Actividades 2004



Bienvenidos

La riqueza cultural y los valores humanos del pueblo rarámuri tienen relevancia singular

para muchas personas quienes, desde hace años, han decidido sumar su espíritu solidario

a los esfuerzos realizados por la Fundación Tarahumara José A. Llaguno

en favor de las comunidades de la Sierra.

Quizá sea por esta razón que el compromiso mostrado por todos al acompañar el desarrollo

de las familias tarahumaras, lleve sentimientos enmarcados en la comprensión,

la determinación de trabajar por el presente y en la noble expectativa

de propiciar un futuro más brillante.

En esta ocasión, el volumen que hemos preparado se dedica principalmente a comunicar

los alcances de diversos programas institucionales enfocados a la nutrición, ya que

las deficiencias alimentarias observadas en grupos vulnerables como son los niños

o mujeres gestantes y lactantes, continúan impactando gravemente en la salud

y el bienestar rarámuri en general.

Trataremos de explicar porqué creemos que el objetivo de una mejor nutrición infantil

y familiar puede alcanzarse fortaleciendo la relación existente entre la educación,

el trabajo comunitario, el apoyo externo y la capacidad de autogestión

que tienen nuestros hermanos tarahumaras.

Por otra parte, este informe tiene como propósitos ser un medio para expresar nuestro

agradecimiento por la generosidad de donantes individuales, empresariales e institucionales,

así como dirigir a todos ellos un atento llamado a multiplicar su ayuda

para este grupo indígena ancestral.

Así pues, sean bienvenidos nuevamente al enorme reto de dignificar

la vida de la sociedad tarahumara.

Felipe García Fricke

Presidente del Consejo Fundación Tarahumara José A. Llaguno, A.B.P.



Desnutrición: Acecho para la vida comunitaria.



a calidad de vida tiene que ver, en mucho, con el desarrollo físico e intelectual de las personas. Éste puede llevarse a buen término a través de una adecuada alimentación durante gran parte de la vida y fundamentalmente, en los primeros años; en este sentido, las comunidades tarahumaras aún presentan deficiencias alarmantes que requieren estrategias enfocadas a combatir sus efectos negativos.

"Los primeros cinco años de vida constituyen una trascendente etapa formativa para el individuo. Durante esta fase, el niño alcanza su madurez inmunológica y adquiere habilidades para su desarrollo psicomotor. La desnutrición tiene efectos adversos en el largo plazo, incluyendo disminución en la capacidad de trabajo físico y en el desempeño intelectual."

Fuente: Encuesta Nacional de Nutrición, 1999.



La Fundación Tarahumara José A. Llaguno ha puesto énfasis en programas que buscan aminorar la desnutrición, entre ellos, destaca el de Distribución de Leche en Polvo a niños menores de cinco años, que desde hace una década ha logrado avances significativos. Igualmente importantes son la entrega de Despensas para Madres Gestantes y Lactantes y la Capacitación para la Nutrición, que actualmente se imparte en diversas regiones de la Sierra.

Sabemos que mientras no existan respuestas sólidas y sustentables a mediano y largo plazo que mejoren los índices de sobrevivencia infantil y de resistencia a las enfermedades, las familias tarahumaras no podrán tener completa seguridad de ser las dueñas de su bienestar y calidad de vida, sin tener que depender de la ayuda externa.

"Hay necesidad de articular las acciones de educación, salud y alimentación dirigiéndolas integralmente hacia las comunidades indígenas, particularmente, a los miembros más vulnerables de las familias pobres:

Los menores de cinco años y las mujeres embarazadas y en período de lactancia."

Fuente:

La Desnutrición Infantil en el Medio Rural Mexicano Abelardo Ávila Curiel y otros autores, en Salud Pública de México, Vol. 40, No. 2 Marzo-Abril 1998, Págs. 150 y 151.



Enseñanzas que nutren el futuro

a transmisión de conocimientos es indispensable para propiciar que toda sociedad sea capaz de aprovechar diversos recursos que la proyectarán hacia una mayor calidad de vida.

En el contexto del apoyo a la Nutrición, la Fundación Tarahumara José A. Llaguno ha podido constatar la gran importancia que tienen diversas dinámicas comunitarias de aprendizaje cuyo objetivo esencial es replantear la cultura de la alimentación en base a las costumbres ancestrales y a los recursos disponibles en la Sierra.



El Programa de Leche en Polvo y sus componentes educativos

A diez años de su inicio, la dotación mensual de leche a niños menores de cinco años se ha convertido en un programa de apoyo pleno de enseñanzas laterales:

 Las madres se han dado cuenta que la desnutrición de sus hijos no es algo repentino, sino que es resultado de un proceso complejo que se manifiesta de múltiples maneras: pérdida de peso, disminución en talla y desánimo general. Al recibir cada mes la leche, muchos síntomas han podido detectarse a tiempo, disminuyendo así los grados extremos de desnutrición.

Voces por la vida en la Sierra

as buenas intenciones necesitan personas con inteligencia, capacidad y gran espíritu humanitario para hacerse realidad y causar efectos positivos.

A continuación presentamos dos testimonios que valoran la experiencia de acompañar a las comunidades tarahumaras en su camino hacia una mejor nutrición.



Hermana Antonia Almaguer Marmolejo Misión de Tewerichi

"Antes era muy común ver morir de 2 a 3 niños a la semana por desnutrición. Los domingos los veíamos reunidos y generalmente estaban gordos, con pelo amarillo y su piel descamada;



- Las madres han aprendido que la alimentación puede enriquecerse con productos propios de la región que se cultivan de manera intensiva, por ejemplo, en los huertos familiares.
- Otro conocimiento adquirido es que muchas enfermedades se manifiestan gradualmente y por eso pueden prevenirse. En este sentido, los promotores de salud representan un apoyo crucial para identificar síntomas en la población infantil.





Proyecto Nutrivida: educación diseñada para alimentar

Durante 2004, este programa coordinado conjuntamente por promotores e integrantes de las propias comunidades, desarrolló talleres y cursos en torno a temas tales como:

- Mejora del suelo mediante compostas.
- Preparación de alimentos a base de Amaranto.
- Planeación y construcción de huertos familiares.
- Técnicas de lombricultura para mejoramiento de la tierra.
- Elaboración de tónicos y jarabes a base de plantas.
- Potencial productivo de recursos locales (tierra, plantas y alimentos tradicionales).

la mayoría comenzaba a caminar después de los 2 años de edad, quizá porque el cuerpo no les ayudaba mucho. Cuando las mamás los traían a medir su peso y talla, los veíamos decaídos, tristes y sin ganas de comer, ellas sólo venían por la leche sin tener verdadera conciencia del bien que hacía tomarla. Pero como el reparto de leche en polvo continúa y los talleres de Nutrivida han tocado temas importantes, la comunidad ahora tiene más vida y el interés de la gente por la asesoría que brindan los promotores de salud es mucho mayor."

Adriana Acosta **Yuriria** Ramos Misión de Bawinocachi

"En los dos últimos años conocimos que el problema de la desnutrición traía consigo una serie de consecuencias crónicas, tales como

deficiencias neurológicas, problemas endócrinos v hasta la muerte, incluso, afecta considerablemente al rendimiento académico, pero ahora somos testigos de un aumento en los niveles de nutrición. Por ejemplo, Ángel Chacón nació pesando 900 gramos, presentaba desnutrición desde su gestación y por ello pasó los primeros 6 meses en el hospital, ahora tiene año y medio de edad, está casi recuperado porque sólo le faltan 100 gramos para alcanzar su peso normal. Esto lo logró gracias al programa de reparto de leche en polvo y al esfuerzo conjunto de los promotores y de la madre. El trabajo en la Sierra siempre es enriquecedor, por la oportunidad que tenemos algunos promotores de compartir la vida con los rarámuris, tanto en el dolor como en el placer, en la enfermedad y la salud, en la pobreza económica y la riqueza espiritual."



a consolidación de los esfuerzos dedicados a la Nutrición tarahumara es primordial para la Fundación José A. Llaguno. A continuación presentamos dos cuadros que explican, en primer término, el desenvolvimiento cronológico de cada programa y después, el impacto del Programa de Distribución de Leche en Polvo en la población infantil, de acuerdo a índices manejados tanto localmente como a nivel nacional.

1
ŀ
ı
۱

l	PROGRAMA	OBJETIVO	AÑO DE INICIO	BENEFICIARIOS
	Distribución de Galletas	Agradable complemento alimenticio para niños y adultos	1994	Niños y familias del Programa de la Leche; niñas y niños de 8 internados indígenas. Total estimado de beneficiarios: 3,900
	Distribución de Leche en Polvo con control de Peso y Talla	Complemento alimenticio en la 1ª infancia	1995	3,000 niños indígenas menores de 5 años en 16 comunidades
	Entrega de Alimentos en Situaciones de Emergencia	Auxilio en épocas de sequía y escasez	1995	Familias y comunidades afectadas
	Despensas para Madres Embarazadas y Lactantes	Complemento alimenticio para las madres y niños que están por nacer	2001	30 mujeres de la comunidad de Tewerichi y 300 mujeres de la comunidad de Norogachi

Desnutrición Infantil en la Sierra Tarahumara (Comparada con índices nacionales a febrero de 2005)

Índice	Sierra Tar	ahumara*	Zonas indígenas a nivel nacional**
	q	%	%
	2000	2004	
PESO-EDAD	23	19	18.5
TALLA-EDAD	46	38	44.3
PESO-TALLA	2	3.5	2.3



Comentarios: de acuerdo con un estudio realizado por la Mtra. Teresa Ochoa Rivera y Colaboradores en una comunidad tarahumara beneficiaria del Programa de Distribución de Leche en Polvo, la desnutrición presente, medida a través del índice **Peso-Edad**, disminuyó en cuatro puntos porcentuales en los niños menores de cinco años, del año 2000 al 2004. Respecto a la desnutrición crónica, medida a través del índice **Talla-Edad**, se encontró una disminución notable del año 2000

al 2004 con 8 puntos porcentuales. En contraste, la desnutrición aguda medida a través del índice **Peso-Talla**, describió un aumento de 1.5 puntos porcentuales, lo cual indica que el problema nutricional persiste. Puede concluirse que si bien el Programa de la Leche ha propiciado una disminución importante en la desnutrición crónica, su continuidad por varios años más es indispensable para optimizar el apoyo alimentario en la región.

^{*} Fuente: Ochoa y colaboradores, comunidad de Choguita, 2003 y 2005, Universidad Iberoamericana.

^{**} Fuente: Rivera y colaboradores, 2003.

Educación y Salud: Alcances 2004

a Educación Escolar y Extraescolar continúa siendo prioritaria en los recursos canalizados a las comunidades serranas.

- 259 becarios terminaron el ciclo escolar 2003-2004. Entre ellos sobresalen 118 de secundaria, 74 de preparatoria, 11 auxiliares de enfermería en la Escuela de Sisoguichi y 28 licenciados en educación primaria.
- En el rubro de Capacitación para la Nutrición se impartieron 59 talleres en 9 comunidades, con lo cual se logró una participación aproximada de 1,200 personas.
- Las instalaciones del Centro de Estudios Ichiméame (CEI) fueron inauguradas en Creel; la construcción se realizó con el apoyo económico de la Fundación del Empresariado Chihuahuense (FECHAC), en tanto que el equipamiento se logró con el apoyo conjunto de FECHAC, Indesol y nuestra Fundación.





 El Programa de Educación Rarámuri (PER) destacó como un esfuerzo de educación intercultural en las escuelas primarias de Kwechi, Pawichiki y Norogachi, incorporando elementos de la cultura indígena al plan de estudios.

Los programas que apoyan la Salud Hospitalaria y Comunitaria prosiguieron su operación, reportando beneficios a la población de la Sierra.

- Clínica San Carlos, Norogachi. Integrando labores con el patronato de la Clínica, continuó el apoyo a los sueldos del personal, al envío de medicinas, alimentos y productos de limpieza, así como a la operación de las principales áreas de servicio.
- Hospital de la Tarahumara, Sisoguichi. Uno de los apoyos más significativos fue para la Escuela de Enfermería perteneciente a este Hospital, que ya ha visto egresar a dos generaciones de auxiliares de enfermería, tanto indígenas como mestizos.
- Promotoras de salud. El apoyo a las promotoras indígenas de salud continúa siendo sustantivo, ya que ellas representan un enlace entre los servicios brindados por las instalaciones médicas y las comunidades, al aplicar vacunas, repartir despensas y la leche en polvo.











La entrañable experiencia de prodigar alegría



a actitud filantrópica es, sin duda, una de las formas más nobles que tiene a su alcance el ser humano para demostrar madurez al entender que la verdadera riqueza, está en procurar el mayor grado de bienestar posible a los demás.

En la Fundación Tarahumara José A. Llaguno, nos sentimos orgullosos de contar con benefactores que día a día hacen suyas las carencias de las comunidades tarahumaras y que generosamente actúan, de múltiples maneras y desde ámbitos diversos, por subsanarlas. **Gracias a todos ustedes, donantes individuales, institucionales y empresariales**, por prodigar alegría a las comunidades de la Sierra durante el año 2004.



Dictamen Contable 2004

Mora, Mereles y Asociados, S.C.

CONTADORES PÚBLICOS Y CONSULTORES



1 de 2

Al Patronato de la:

FUNDACION TARAHUMARA JOSE A. LLAGUNO, A.B.P.

FUNDACION TARAHUMARA JOSE A. LIAGUNO, A.B.P., al 31 de diciembre de 2004 y 2003, los estados de ingresos y egresos, de variaciones en el patrimonio contable y de cambios en la situación financiera que les son relativos, por los años que responsabilidad de la administración de la Fundación. Nuestra examinado los estados de situación financiera de terminaron en esas fechas. Dichos estados financieros consiste en expresar una opinión sobre mismos con base en la auditoria.

3

6 Nuestros exámenes fueron realizados de acuerdo con las Normas de Auditoria Generalmente Aceptadas, las cuales requieren que la auditoria sea planeada y realizada de tal manera que permita obtener una seguridad razonable de que los estados financieros pruebas selectivas, de la evidencia que soporta las cifras y revelaciones de los estados financieros; asímismo, incluye la no contienen errores importantes, y de que están preparados conforme a las bases contables aplicables a la entidad. La exámenes proporcionan una base presentación de los estados financieros tomados en su conjunto. utilizadas con pase contables examen, en el examen, evidencia que razonable para sustentar la opinión. bases nuestros consiste en dne

Asociado con De La Paz, Costemalle-DFK, S.C., miembro de DFK International

Durango No. 84 Despacho 502 y 503 Col. Roma, C.P. 06700 México, D.F. Tels.: (52)(55) 5207-4199 Tel/Fax: (52)(55) 5207-4190 ext. 104

3 Como se menciona en las Notas 1 y 2 a los estados financieros, la **FUNDACION TARAHUMARA JOSE A. LIAGUNO, A.B.P.**, es una asociación sin propésitos de lucro, por lo que los Principios de Contabilidad que le son aplicables, differen, en algunos casos, de los reconocidos para empresas mercantiles.

3 un inventario físico sobre la integración de su activo fijo, el valor de su registro es histórico y puede, en algunos casos, La FUNDACION TARAHUMARA JOSE A. LLAGUNO, A.B.P., no cuenta con corresponder a valores estimados.

(2) En nuestra opinión, los estados financieros que se acompañan presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de la **FUNDACION TARAHUMARA JOSE A. LIAGUNO, A.B.P.**, al 31 de diciembre de 2004 y 2003, los resultados de sus ingresos y egresos, las variaciones en el patrimonio contable y los cambios en la situación financiera por los años que terminaron en esas fechas conforme a las bases de preparación indicadas en el párrafo 3.

Mora, Mereles Ny Asociados, S.C González.

Ciudad de México, 23 de marzo de 2005.

Fundación Tarahumara José A. Llaguno, A.B.P. ESTADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA

AL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 Y 2003

(Notas 1 y 2) (Pesos)

ACTIVO	2004	2003	PASIVO	2004	2003
CIRCULANTE:			A CORTO PLAZO:		
Efectivo (Nota 3)	\$ 8,984,503	\$ 10,543,240	Cuentas por Pagar	\$ 378,990	\$ 189,297
			Impuestos por Pagar	85,341	89,917
Cuentas por cobrar					
			Suma el Pasivo	464,331	279,214
Deudores Diversos	11,676	30,976			
Impuestos por Compensar	-	436			
	11,676	31,412	PATRIMONIO CONTABLE		
			(Nota 5)		
Inventarios	83,210	83,210			
			Patrimonio Institucional	10,022,502	10,022,502
Suma el Circulante	9,079,389	10,657,862	Remanentes de Ejercicios		
			Anteriores	1,277,008	1,723,048
			Remanente del Ejercicio	(1,700,183)	(446,040)
INMUEBLES Y EQUIPO (Neto)					
(Nota 4)	979,269	915,862	Suma el Patrimonio Contable	9,599,327	11,299,510
OTRO ACTIVO	5,000	5,000			
			SUMA EL PASIVO Y EL		
SUMA EL ACTIVO	\$ 10,063,658	\$ 11,578,724	PATRIMONIO CONTABLE	\$ 10,063,658	\$ 11,578,724

ESTADOS DE INGRESOS Y EGRESOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2004 Y 2003

(Notas 1 y 2) (Pesos)

	2004	%	2003	%
INGRESOS				
Donativos Recibidos (Nota 6)	\$ 17,044,671	97	\$ 11,678,232	95
Productos Financieros	451,664	3	606,862	5
Suman Ingresos	17,496,335	100	12,285,094	100
EGRESOS				
Gastos Enviados a la Sierra	10,486,117	55	6,496,678	51
Gastos de Administración	737,496	4	664,661	5
Costo Campañas y Eventos	3,369,985	18	1,091,469	9
Gastos Promoción Recaudación	2,201,441	11	2,231,553	18
Gastos Operación de Programas	1,160,598	6	1,256,489	10
Gastos Generales (*)	1,104,863	6	906,218	7
Gastos Financieros	136,018	1	84,066	1
Suman Egresos	19,196,518	100	12,731,134	100
Remanente del Ejercicio	\$ (1,700,183)		\$ (446,040)	-
(X) In all use 1 \ / A and A avaidable				





Apéndice histórico de la Fundación Tarahumara José A. Llaguno, A.B.P.

1994 - 2004

Concepto	Inicio	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	TOTAL
Envío en Especie	Oct-94			733,762						779,912		3,266,263	
Educación		525,239	588,817	37,351	1,007,658	1,848,370	2,038,046	1,668,659 2,590,713	2,590,713		1,398,126	3,937,494	16,445,565
Centro de Estudios Ichiméame (CEI)					172,705	265,060	406,991	510,069		1,995,998		2,691,771	
Programas del CEI	Mar-01				78,160	198,455	243,174	279,093	279,093 1,004,929		2,172,222	2,405,497	10,502,819
Programa de Educación Rarámuri (PER)Sept-97	Sept-97								692,199	1,473,198		63,140	7,112,944
Centros Comunitarios de Aprendizaje					78,160	198,455	243,174	279,093	550,671		1,456,894	69,340	5,797,634
(CCA)									141,528	1,463,080		153,794	1,003,550
Programa de Educación Agroecológica Ago-96	a Ago-96			37,351						*)	1,378,386	1,104,469	157,966
Programa de Becas					94,545	99'99	163,817	230,976		10,118		141,254	153,794
Bunko Tarahumara	May-01								204,330		78,508		2,989,686
Ampliación Escuela Norogachi										372,265			141,254
Otros				276,977					108,400		715,328	2,238,170	228,400
Nutrición	Sept-95	•	14,227	276,977	656,899	569,320	706,771			120,000		1,433,753	30,535
Programa de Distribución de Leche			14,227		656,899	569,320	706,771	1,124,400		30,535		201,681	9,571,941
Programa Nutrivida									1,013,311			504,162	8,278,474
Programa Distribución de Despensas								1,124,400		1,263,734		98,575	422,596
Maseca									1,013,311		1,738,131		602,604
Apoyo Emergencia Maíz				593,843						1,192,050		859,340	146,203
Salud				470,642	553,340	968,919	512,881			71,684	1,320,766	757,299	122,064
Clínica San Carlos	Ago-96			470,642	342,659	873,117	390,208				149,231	360,000	7,331,706
Pabellón Infantil	Jun-98	•		'	342,659	328,857	261,851	432,711			98,442		6,019,120
Ampliación Clínica Norogachi						544,260	128,357	300,964	770,059		47,628	397,299	3,063,511
Patronato Clínica San Carlos	Abr-01						٠	289,032	652,240		122,064		942,219
Instalación Eléctrica	Ene-96			123,201				11,932	290,470	1,603,186		102,041	1,695,570
Hospital Sisoguichi					210,681	95,802	122,673		257,670		1,037,427	184,849	317,819
Otros	Ene-00	,		,					-	1,465,655	766,336	184,849	1,312,586
Asistencia Social (**)				1,641,933				131,747	104,100	360,000	360,000	360,000 10,486,117	961,118
(*) A nartir de acte acte (*) C. C. C. al DEP forms narte del CEI	to dol CEI							93,359	117,819				961,118
(**) Teléfono satelital y otros servicios a algunas comunidades	s comunid	ades						93,359	195,165	911,561	386,711		

^(*) A partir de este ai ינבטטבי, el PER forma parte del CEI (**) Teléfono satelital y otros servicios a algunas comunidades

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente Felipe García Fricke*

Vicepresidente Carlos Llaguno Rivera**

Vicepresidente y Secretario Joaquín Pérez López*

Tesorero

Juan F. Llaguno Farías**

Presidente Ejecutivo Rodrigo J. Llaguno Farías*

> Comisario Gustavo Maass Mena**

Consejo Ejecutivo Mxico*

Bruno J. Newman Flores
Javier Perezgrovas
Lourdes Trejo Cervera
Manuel J. Muñoz Martínez
María Carranco de Llaguno
Federico Casas Alatriste
Luis Mariano Acevez
Sofía Frech López-Barro

Consejo Ejecutivo Monterrey**

G. Ángel Mass Villafranca
Hugo Martínez Fernández
Jaime L. Llaguno Farías
José Olivo Amorós
Marcelo Fernández Guajardo
Roberto Rodríguez Domene
Rodolfo Zambrano Villarreal
Rodrigo Elizondo Treviño
Jesús Rivera Salinas
Virginia Llaguno de Gutiérrez
Alejandro Villarreal Parás
Julio Alejandro González Pereyra

Consejo General

Alejandro Ferrigno Maldonado Alfonso González Migova Alma L. Farías Chapa Andrés Chapa Salazar Antonio Elosúa Muguerza Benito Cabello Zul Bernardo Llaguno Jiménez Eduardo de la Garza Zamarrón **Ernesto** Canales Santos Fernando García Llaguno Graciela Ríos de Fernández Jaime Benavides Pompa Javier Barragán Villarreal Manuel R. Llaguno Farías María Aurora Guzmán de Meyer Ma. Guadalupe Llaguno de Ortiz María Virginia Llaguno de García Martha Salazar de Ayala Rebeca M. Muguerza Martínez Rocío González de Canales Alejandro Galindo Acosta Charles J. Oppenheim Monroy Germán Dehesa Violante José González de León Luis Rebollar Corona Rubén Aguilar Monteverde

Agradecemos el generoso donativo de papel hecho por

Kimberty-Clark de México S.A. de CV

para la publicación de este informe.

Diseño: Retorno Tassier

Oficina Mxico, D.F.
Xotepingo 48-Bis, Col. Ciudad Jardín
C.P. 04370, México, D.F.
Tel./Fax: (55) 5549 9012 y (55) 5549 9019
e-mail: ftarahumaradf@tarahumara.net



Oficina Monterrey, N.L.

Daniel Zambrano 518-8, Col. Chepe Vera
C.P. 64030, Monterrey, N.L.

Tel./Fax: (81) 8347 5299 y (81) 8346 3977
e-mail: ftarahumaramty@tarahumara.net